

Tipp82: Abdeckung A-Säule: Windabweiserleisten 463 (2/2006):

Tipp82: Căptușeala stâlpului A: Deflectorul de vânt 463 (2/2006):

Siehe auch die **Liste aller Umbauten/Änderungen/Konservierungen**

Vezi și lista tuturor modificărilor / conservărilor

Abdeckung, Gummileiste und Metallprofil Căptușeala, banda de cauciuc și profilul metalic.

Rechts und links am Seitenholm (A-Säule) der Windschutzscheibe sind Plastikabdeckungen (EPC-NET Gruppe 69/060/6: links: A4636980130 und rechts: - 0230: 103,56 Euro ohne MwSt.) angeietet. Nachdem bei einem neuen G270CDI (11/2006) nach drei Monaten schon Rostverfärbungen sichtbar waren (siehe Bericht G270CDI), sollte eine Konservierung erfolgen.



La stânga și la dreapta parbrizului, pe lonjeroane (stâlpul A) sunt căptușeli din plastic (EPC-NET Gruppe 69/060/6: stânga: A4636980130 și dreapta: - 0230: 103,56 Euro fără TVA) prinse cu nituri. După ce la un G270CDI (11/2006) nou, după trei luni erau vizibile semne de rugină (vezi raportul G270CDI), trebuia să urmeze o conservare

Von den drei Nieten an jedem Windabweiser habe ich zuerst mit einem 5 mm Bohrer vorsichtig den Nietkopf abgebohrt, dann mit einem 4 mm Bohrer den Niet ganz ausgebohrt. Die Abweiser sind mit Dichtmasse angeklebt und nur mit viel Kraft seitlich abzuziehen. Oben steckt die Abdeckung mit einem Dorn im Metallprofil der Gummileiste.



La cele trei nituri de la fiecare

deflector am găurit cu atenție capul nitului cu un burghiu de 5 mm. Apoi cu un burghiu de 4 mm am scos niturile complet. Deflectoarele sunt lipite cu masă de etanșare și s-au scos cu greutate. Sus căptușeala este băgată cu un dorn în profilul de metal al benzii de cauciuc.

Hier sieht man die punktgeschweißten Falze des Scheibenrahmens. Im Falz rostet es dann bald. Am besten bohrt man oben und unten in der A-Säule ein Loch und sprüht innen mit Korrosionsschutzöl aus. Alle Kanten/Flächen werden mit Wachs geschützt.



Aici se văd falțurile sudate în puncte ale ramei parbrizului. În falț apare rugina imediat. Cel mai bine se găurește stâlpul A sus și jos și se stropește la interior cu ulei de protecție contra coroziunii. Toate marginile / suprafețele se protejează cu ceară.

Die Abdeckleiste ist am unteren Ende



zusätzlich
mit einer
Klammer
gehalten.

Banda de
acoperire
este prinsă
suplimentar
cu o clemă
la partea de
jos

Die Dorne zeigen nach 18
Monaten schon
Korrosionserscheinungen.
Die seitlichen Abdeckungen
habe ich dann mit je 3 V2A-
Blehschrauben am Falz
angeschraubt. Die obere
Schraube (3. Bild) sollte
eine Senkkopfschraube sein,
sonst streift sie an der
Türoberkante.



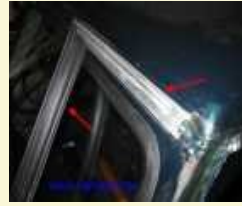
Dornurile prezintă semne de
coroziune deja după 18 luni.
Măștile laterale le-am prins
de falț cu câte trei șuruburi
pentru tablă V2A. Șurubul
de sus (figura a treia) trebuie
să fie unul cu cap înecat,
altfel lovește marginea de
sus a ușii.

Die Gummileiste (A0009870862 - 18,79 Euro ohne
MwSt.) über der Windschutzscheibe dient als
Auflagefläche für die Motorhaube und kann aus den
zwei Nuten im Aluprofil abgezogen werden.



Banda de cauciuc (A0009870862 - 18,79 Euro fără
TVA) de deasupra parbrizului servește ca suprafață de
așezare pentru capota motorului și poate fi trasă din cele
două nuturi din profilul de aluminiu.

Dieses Metallprofil
(A0009853844 -18,11 Euro
ohne MwSt.) deckt den
oberen Falz ab. Beim
Zusammenbau drückt man
die Gummileiste einfach
wieder in die Falze.



Acest profil metalic
(A0009853844 -18,11 Euro
fără TVA) acoperă falțul de
sus. La asamblare banda de
cauciuc se presează pur și
simplu în falț.

Oberhalb des Aluprofils habe ich flüssige
Nahtabdichtung aufgebracht.

Deasupra profilului de aluminiu am dat cu masă
de etanșare lichidă pentru îmbinări.

